

THIS COMING WEEK IN OUR PARISH JANUARY 16 to JANUARY 22 2023

MONDAY, JANUARY 16	NO	DAILY	MASS
	NO	CONFESSIONS	
	9:15 AM	ADULT FORMATION	ST. MICHAEL ROOM
TUESDAY, JANUARY 17	NO	DAILY	MASS
	NO	CONFESSIONS	
	6:00 PM	ELKS BINGO	PARISH HALL
	6:30 PM	R.C.I.A.	ST. MICHAEL ROOM
WEDNESDAY, JANUARY 18	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
	9:15 AM	STUDY OF NEXT SUNDAY'S GOSPEL	ST. MICHAEL ROOM
	6:00 PM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
	6:00 PM	CHOIR PRACTICE	CHURCH
THURSDAY, JANUARY 19	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
FRIDAY, JANUARY 20	8:30 AM	DAILY MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
SATURDAY, JANUARY 21	9:30 AM	CONFESSIONS	CHURCH
	5:00 PM	VIGIL MASS	CHURCH
SUNDAY, JANUARY 22	7:30 AM	MASS	CHURCH
	9:00 AM	MASS	CHURCH
	10:30 AM	SPANISH MASS	CHURCH

If you would like to have a Mass Intention for someone either living or deceased, please stop by the parish office Monday through Thursday from 9 am to 2 pm. What a wonderful gift to give to someone for their birthday, anniversary or even a thank you. Remember you can have a Mass said for someone who is not Catholic.

Si desean tener una misa por un ser querido vivo o muerto vayan a la oficina de lunes a jueves de 9am a 2pm. Que maravilloso regalo para un cumpleaños, aniversario o para dar gracias. También, se puede pedir una misa por un no Católico.



Reminder that all articles for the February 2023 Newsletter must be submitted to the parish office by Tuesday, January 24th to be included. All articles must be typed and sent as a word document so that it can be edited. No handwritten articles will be accepted.
Recordatorio de que todo articulo para la hoja de noticias del mes de Febrero 2023 deben ser entregadas a la oficina el Martes, 24 de Enero para que puedan ser incluidas. Todos los artículos deben ser escritos en computadora por el programa 'Word document/Documento de palabra' para poderse editar. No serán aceptados los artículos escritos a mano.

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR VOCATIONS

The sign-up sheets for the Vocation Prayer Chalice are now in the vestibule. This Chalice is a reminder that we need to keep praying that God blesses us with more priests, deacons, sisters, and lay ministers, but did you know that Vocation is also those that are married, or who have remained single? This is their vocation, and we need to include them in our prayers. So, make sure to sign up to take the chalice because we are also praying for you and your family.
 La hoja para anotarse para el Cáliz de las Vocaciones Sacerdotales y Religiosas ya está en el vestíbulo. Este Cáliz es un recordatorio de que necesitamos seguir rezando a Dios para que nos bendiga con mas sacerdotes, diaconas, monjas, y ministros laicos, pero también es para la vocación del matrimonio, o la vocación de continuar soltero. Estas son unas vocaciones y necesitamos incluirlos en nuestras oraciones. Así que, anótense para llevar el Cáliz a casa porque también estaremos rezando por ustedes y sus familias.



SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 15, 2023

St. Catherine Labouré Roman Catholic Church

CHINO VALLEY, AZ PHONE: 928-636-4071 WWW.STCATHERINECV.ORG
 Mailing Address: P.O. Box 152 Chino Valley, AZ 86323

Served by Claretian Missionaries, Sons of the Immaculate Heart of Mary

Interim Pastor Rev. Ralph Berg CMF 928-227-4598

Deacons Serving Our Parish

Deacon Mike Holmes Deacon Mike Johnsen Deacon Lance Vivet Deacon Dan Gullotta

MASS AND CONFESSION TIMES / HORARIO DE MISA Y CONFESIÓN
SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm
SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish) / DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish)
WEEK DAY MASS: Wednesday, Thursday & Friday 8:30 am
MISA DEL DÍA DE LA SEMANA: Miércoles, Jueves y Viernes: 8:30 am
FIRST SATURDAY ONLY: 9:00 am/ SOLO PRIMER SÁBADO: 9:00 am
CONFESSIONS: Right after the daily Mass and on Saturdays at 9:30 am
CONFESIONES: Justo después de la Misa diaria y los sábados a las 9:30 am
 If you have any questions or concerns please call the parish office at 928-636-4071
 Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la oficina parroquial al 928-636-4071

Office Hours Monday thru Friday 9 am to 3:00 pm Closed (Saturday & Sunday)
Phone 928-636-4071 E-mail office@stcatherinecv.org Website www.stcatherinecv.org
Physical Address : 2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323 (Please send all mail to our PO Box only)

PARISH ENVELOPES.

The parish envelopes are now in. You will find them in alphabetical order on the tables in the vestibule. They will be there for the next few weeks. If you do not find yours or would like to have parish envelopes please let the parish office know. Also if you have children and would like to teach your child about giving to the church (tithing) then let the office know and we will make sure they receive envelopes with their name on it.

Our Parish Office will be closed this Monday, January 16th for Martin Luther King Day. It will reopen on Tuesday, January 17th.

Nuestra Oficina Parroquial estará cerrada este Lunes, 16 de Enero por la celebración del día de Martin Luther King. Se abrirá el Martes, 17 de Enero.



This weekend is Just Faith Coffee weekend. Stop by the parish hall after the 5pm, 7:30 am and 9:00 am Masses and try a hot delicious cup of coffee and one of Cathy Clark's home baked cookies. You will be able to purchase your coffee needs for the coming month or place an order for your favorite brew. You might also want to pickup some as a gift for a friend.



Just a reminder that if your child needs to use the restroom or get a drink of water during Mass they must be accompanied by an adult. No child should be alone. Solo un recordatorio de que si su hijo necesita usar el baño o beber agua durante la misa, debe estar acompañado por un adulto. Ningún niño debe estar solo.

DID YOU KNOW?

What is Ordinary Time? So, the Christmas Season is over. Now what? I mean it kind of feels like a letdown, right? You have all these great celebrations of the liturgical year in Advent and Christmas and Lent and Easter, and then it’s just plain old Ordinary Time.’ Blah. **But wait a second. That’s not right.** Ordinary Time isn’t ordinary. It’s much more than that. Here is **the Ultimate Guide to Ordinary Time** to help you get the most out of this liturgical season. **Ordinary Time is a liturgical season, just like any other.** And just like any other season in the liturgical calendar, this season celebrates a very specific time in the life of our Lord, Jesus Christ. When we think of liturgical seasons we typically think of the major seasons of Advent, Christmas, Lent, and Easter. These seasons celebrate what could be thought of as “The Main Event.” Namely, the incarnation, birth, passion, death, resurrection, and ascension of Jesus. Seems like there isn’t much to celebrate after that, right? **Wrong!** The 33 (or 34 depending on how the feasts fall – more on that in a minute) weeks of Ordinary Time contain the rest of Jesus’ earthly ministry and some of the major events of the Gospels we have come to know and love. The miracles, the parables, the calling of the twelve, the sermon on the mount, the bread of life discourse. . . we get all that and more during this season. Truly, there is much to celebrate. The term ‘ordinary’ in our common use typically refers to something being plain, unimpressive, or unexciting. A kind of ‘it is what it is’ mentality. For that reason, many people hear ‘Ordinary Time’ and they immediately think of the season as such. But that understanding doesn’t reflect the true meaning of the season. Ordinary, in this context, comes from the Latin term *ordinalis*, meaning ‘numbered’ or ‘ruled’. This title simply refers to the on-going and rhythmical nature of the season. Just like everyday life, there is a rhythm to the days and the weeks. Sure, we have holidays and special occasions that we look forward to that change the pace, just like we have holy days and feasts in the Church year. But those special occasions aren’t the whole picture, just like there is more to the life of Christ than what we celebrate in other liturgical seasons. **Technically, Ordinary Time has two parts, but it remains one season.** The first part begins right after the feast of the Epiphany and runs until Shrove Tuesday, the day before Ash Wednesday (when Lent begins). The second part begins the Monday after Pentecost and runs until the First Sunday of Advent. This part is typically about twice the length of the first. Ordinary Time typically contains about 33 or 34 weeks, depending on how other Catholic Church feast days fall. **Each of these weeks is denoted by the passing of time:** The Second Sunday in Ordinary Time, The Third Sunday in Ordinary Time etc. The liturgical color for Ordinary Time is green. This is to represent the time of growth and expansion of the Church following the life, death, and resurrection of Jesus. Green is a very natural color and is often a symbol for growth and new life. Like all liturgical seasons, **Ordinary Time is meant to be lived!** We aren’t passive receptors of the liturgy – or at least we shouldn’t be. **We are called to be active participants!** Participating in Ordinary Time means participating in the everyday life of Jesus. According to the USCCB, **“The Sundays and weeks of Ordinary Time, on the other hand, take us through the life of Christ. This is the time of conversion. This is living the life of Christ. Ordinary Time is a time for growth and maturation, a time in which the mystery of Christ is called to penetrate ever more deeply into history until all things are finally caught up in Christ.”** Think about that last phrase for a moment. One of the realities of everyday life is that it is easy to get caught up in things, like Politics, Social media, Schedules, Work, Money, Worry, the list could go on. But what would life look like if you were **caught up in Christ?** Here’s a short list of ways you can fully embrace this liturgical season and get caught up in Christ: **Examine your habits.** Your day-to-day life is typically just a series of habits played out one after the other. If you want your life to change, the first place to look is your habits. A great new habit to start is reading the daily Gospel. **Gratitude.** Joy always finds its root in gratitude. Try starting each day by thanking God for five ordinary, everyday things. If you have a family, try going around the table at dinnertime and list off things together. **Use your imagination to reflect on the daily life of Jesus.** Imagine Jesus doing the simple things. Eating, walking, joking with his friends. Praying. Make yourself a bystander to the Gospel stories in your imagination. **Ordinary Time is anything but ordinary. But the true power of the season is only unlocked if you live it!** (Taken from the Catholic Telegraph)

Are you or do you know someone that might be interested in joining our Pastoral Council or Finance Council?

The parish is looking to fill open positions on both councils. We especially would like to see representation from our Spanish Community. If interested, please call the parish office at 928-636-4071 or contact Father Ralph. Help our parish by sharing your talents and ideas.

Conocen a alguien que esté interesado en pertenecer al Consejo Pastoral o Consejo Financiero?

La oficina busca llenar esas dos posiciones vacías. Nos gustaría especialmente que fueran personas de la Comunidad de Español. Si les interesa, por favor, llamar a la oficina al 928-636-4071 o llamar al Padre Ralph. Ayuden a la parroquia compartiendo sus talentos e ideas.

Next weekend is Gospel of Life Appeal weekend you will find envelopes in the vestibule for any donations that you would like to make.

SABIAN QUE?

Que es el Tiempo Ordinario? Sabemos que la Época Navideña se terminó. Y ahora qué? Se siente como abandono verdad? Se tienen todas estas grandes celebraciones del año litúrgico, Adviento, Navidad, Cuaresma y Pascua, y luego puro Tiempo Ordinario. Ahhh. **Pero un segundo. Eso no es correcto.** Tiempo Ordinario no es ordinario. Es más que eso. Aquí está **la Última Guía del Tiempo Ordinario** para ayudarles a sacar lo más de tiempo litúrgico. **El tiempo Litúrgico es un tiempo litúrgico, como cualquier otro.** Y como en cualquier tiempo en el calendario, esta época celebra un tiempo específico en la vida del nuestro Señor, Jesucristo. Cuando pensamos en el tiempo litúrgico típicamente pensamos en los principales tiempos de Adviento, Navidad, Cuaresma, y Pascua. Estos tiempos celebramos los ‘Eventos Principales.’ Principalmente, la Encarnación, Nacimiento, Pasión, Muerte, Resurrección, y Ascensión del Señor. Parece que después de estas celebraciones ya no queda mucho por celebrar, verdad? **Error!** En la semana 33 (o 34 dependiendo en cuando cae la festividad – mas en un minuto) del Tiempo Ordinario contiene el resto del ministerio de Jesús en la Tierra y algunos de los mayores eventos del Evangelio que conocemos y amamos. Los milagros, las parábolas, el llamado de los doce, el sermón en la montaña, el discurso del pan de vida... entendemos todo y más durante estos tiempos. Verdaderamente, hay más que celebrar. El término ‘ordinario’ en sentido común típicamente se refiere a algo planeado, no impresionante, o sin emoción. Una especie de ‘es lo que es’ mentalmente. Por esta razón, mucha gente escucha “Tiempo Ordinario” e inmediatamente, se piensa del tiempo como tal. Pero, ese entendimiento no refleja el verdadero significado del tiempo. Ordinariamente, en este contexto, viene del término en Latín *ordinalis*, significa ‘numerar’ o ‘gobernar’. Este título simplemente se refiere a la naturaleza rítmica del tiempo ordinario. Como lo son los días de la vida, hay un ritmo en los días y las semanas. Seguro, tenemos días festivos y ocasiones especiales que esperamos, así como festividades en las festividades del año de la Iglesia. Pero esas ocasiones especiales no son todo, así como hay más en la vida de Cristo de lo que celebramos en otros tiempos litúrgicos. **Técnicamente, el Tiempo Ordinario tiene dos partes, pero permanece como un solo tiempo.** La primera parte comienza inmediatamente después de la Epifanía y termina el Martes antes del Miércoles de Ceniza (al comienzo de la Cuaresma). La segunda parte comienza el Lunes después de Pentecostés hasta el Primer Domingo de Adviento. Esta parte es típicamente dos veces más larga que la primera. El Tiempo Ordinario típicamente, contiene más o menos de 33 a 34 semanas, dependiendo en como caen los días festivos. **Cada una de estas semanas es diferente a la otra:** El Segundo Domingo del Tiempo Ordinario, El Tercer Domingo del Tiempo Ordinario, etc. El color litúrgico del Tiempo Ordinario es el verde. Representando el tiempo para crecer y expansión de la Iglesia siguiendo la vida, muerte y resurrección del Señor Jesús. El verde es un color natural y es símbolo de crecimiento y de vida nueva. Como todos los tiempos litúrgicos, **el Tiempo Litúrgico debe vivirse!** No somos receptores pasivos de la liturgia – o no debemos ser receptores pasivos sino activos! Participar en el Tiempo Ordinario significa participar en la vida de Jesús. De acuerdo con la USCCB. **“Los Domingos y las semanas del Tiempo Ordinario, por el otro lado, nos llevan a la vida de Cristo. Es tiempo de conversión. Tiempo para crecer y madurar, tiempo en el que los misterios de Cristo son llamados a penetrar más profundamente dentro de la historia hasta llevarnos a Cristo.”** Piensa un momento en la última frase. Una de las realidades de la vida es que uno se envuelva en los problemas diarios, política, noticias, horarios, trabajo, dinero, problemas, la lista es larga. Pero que sería tu vida si se **dedicara a Cristo?** Aquí hay una pequeña lista de cosas que nos envuelven de Cristo: Examinar los hábitos. Por lo general, la vida es una serie de hábitos que hacemos diariamente. Si quieres cambiar tu vida, lo primero que se debe de ver son nuestros hábitos. Un buen hábito para comenzar es el **leer el Evangelio** diariamente. **Gratitud.** La felicidad siempre se encuentra en la raíz de la gratitud. Trata diariamente de darle gracias a Dios por cinco cosas. Si tienes familia, trata de recorrer la mesa y hacer una lista de las cinco cosas para agradecer a diario. **Usa la imaginación para reflexionar en la vida diaria de Jesucristo.** Imagina a Cristo haciendo cosas simples. Comiendo, caminando, ejercitando con sus amigos, Rezando. Ponte en el lugar de los personajes de las historias del Evangelio, usando tu imaginación. **El Tiempo Ordinario no es realmente tan Ordinario. Su poder verdadero está en si lo vives!** (Tomado del Telégrafo Católico)

How to watch our parish Saturday 5:00 pm Mass and Sunday 10:30 am Spanish Mass by way of Facebook!

- 1) Log into Facebook
- 2) Go to search bar, type in St. Catherine Laboure Chino Valley
- 3) Put curser on St. Catherine logo and click on that logo at top of page
- 4) Click watch video
- 5) Click watch live

Como ver la misa en Inglés el Sábado a las 5:00 pm y la misa del Domingo a las 10:30 en Español en Facebook!

- 1) Entre a Facebook,
- 2) Vaya a la ventanilla de búsqueda y escriba *St. Catherine Laboure Chino Valley*
- 3) Ponga el cursor en el logo de Santa Catherine y presione en el logo en la parte alta de la pagina
- 4) Presione *ver video*
- 5) Presione *ver en vivo*